



№ 24
N 26/C 1502

Nie przecinać! Nicht durchschneiden!

OLEUM

Redakcja i Administracja:
Drohobycz, ul. Iwana Franki 7.
Telegr.: Witkower, Drohobycz
Telefon Nr. 74-16.
Prenumerata w kraju zł 15.—
miesięcznie, zł 45.— kwartalnie,
zł 90.— półrocznie
zł. 180.— rocznie.
Konto P.K.O. Lwów Nr. 505.755
Cena egzempl. pojed. zł 4.

Czasopismo statystyczno - informacyjne
dla spraw przemysłu oleju skalnego w Polsce



Statistisches Informations - Fachblatt
für die Interessen der Erdölindustrie in Polen

Wychodzi co tydzień

Erscheint wöchentlich

Wydawca: - Herausgeber: Marcin Witkower, Drohobycz.

Nr. 170.

Drohobycz, dnia 26-go listopada - den 26-ten November 1938

Rok
Jahrgang

IV. (XXVI)

Polski przemysł naftowy we wrześniu br.

(Ciąg dalszy)

Co się tyczy stanu otworów wiertniczych, to z końcem września było ogółem 4.036 (-1- 38) otworów w ruchu. W tym ilość w eksploatacji ropy wynosiła 3.564 (-1- 43), w wierceniu 138 (-10), w wierceniu i produkcji 62 (-10). Ponadto znajdowało się 52 (-2) szybów w instrumentacji oraz 220 (-1-7) otworów w wyłącznej eksploatacji gazowej. Z otworów w wierceniu znajdowało się 15 (-1) w rejonie borysławskim oraz 37 (-1-1) w okręgu drohobyckim poza Borysławiem, dalej 71 (-6) w okręgu jasielskim i 15 (-4) w okręgu stanisławowskim. Poza tym było we wrześniu 21 (-3) otworów poszukiwawczych w wierceniu i 19 (-1-2) otworów w montowaniu.

Odwiercone metry przedstawiają się w miesiącu sprawozdawczym następująco: Ogółem wywiercono 15.524 m. Z tego przypada na rejon borysławski 827 (-79) m, to jest na kopalnie w Borysławiu 77 (-34) m, na kopalnie w Mrażnicy 367 (-1-22) m i na kopalnie w Tustanowicach 383 (-67) m, następnie na kopalnie poza Borysławiem w okręgu drohobyckim 4.336 (-1-712) m, dalej na okręg Jasło 8.185 (-1-1.351) m i wreszcie na okręg Stanisławów 2.176 (-699) m.

Wielkie firmy naftowe odwierciły w miesiącu sprawozdawczym jak następuje: (w metrach)

Die poln. Erdölindustrie im September d.J.

(Fortsetzung)

Was den Stand der Schächte anbetrifft, so waren Ende September insgesamt 4.036 (-1- 38) Sonden tätig. Darunter in Rohölexploitation 3.564 (-1-43), in Bohrung 138 (-10), in Bohrung und in Exploitation 62 (-10). Ueberdies befanden sich 52 (-2) Sonden in Instrumentation sowie 220 (-1-7) ausschliesslich in Gasexploitation. Von den oben angeführten Schächten in Bohrung befanden sich 15 (-1) im Borysławer Rayon und 37 (-1-1) im Drohobyczer Bezirk ausserhalb Borysław, weiters 71 (-6) im Erdölrevier Jasło und 15 (-4) im Erdölrevier Stanislaw. Ausserdem waren im September 21 (-3) Suchschächte in Bohrung sowie 19 (-1-2) Schächte in Montage.

Die abgebohrten Meter stellen sich im Berichtsmonat wie folgt dar: Insgesamt wurden 15.524 Meter abgebohrt. Hievon entfielen auf den Borysławer Rayon 827 (-79) m, u. z. auf die Gruben in Borysław 77 (-34) m, auf die Gruben in Mrażnica 367 (-1-22) m und auf die Gruben in Tustanowice 383 (-67) m, ferner auf die Gruben ausserhalb Borysław 4.336 (-1-712) m, weiters auf den Bezirk Jasło 8.185 (-1-1.351) m und endlich auf den Bezirk Stanislaw 2.176 (-699) m.

Die grossen Erdölfirmer haben im Berichtsmonat abgebohrt: (in Meter)

Firma	1938.		1937 Wrzesień - Sept.	1938 I. - IX.
	Wrzesień - Sept.	Sierpień-August		
Małopolska	3.250	2.990	3.746	25.719
Galicja	594	688	239	5.291
Limanowa	227	18	76	245
Vacuum Oil Co.	277	420	237	2.013
Gazy Ziemne	1.051	889	650	5.663
Gazolina	18	108	407	1.555
Pionier	359	303	53	1.864
Polmin	960	840	1.168	9.838
Comp. Franco-Polon.	172	19	32	833
Uryckie Tow.	116	177	176	968
	7.024	6.452	6.784	53.989
Inni	8.500	7.787	7.245	58.429
Razem: Zusammen:	15.524	14.239	14.029	112.418

Z powyższych cyfr widzimy, że w stosunku do poprzedniego miesiąca uwiercono więcej o 1.285 m, zaś w stosunku do analogicznego miesiąca ub. roku więcej o 1.495 m. Same większe firmy odwierciły we wrześniu br. o 572 m więcej, inni zaś o 713 m więcej aniżeli w poprzednim miesiącu, z czego wynika, że intensywność wiertnicza tej ostatniej kategorii w miesiącu sprawozdawczym dość znacznie wzrosła. W stosunku do analogicznego miesiąca zeszłorocznego odwierciły atoli większe firmy więcej tylko o 240 m, inni zaś o dość znaczną ilość więcej, bo o 1.275 metrów. Łącznie odwiercono w okresie trzech ubiegłych kwartałów roku bieżącego 112.418 m, zatem o 11.874 m więcej aniżeli w takim samym okresie roku poprzedniego.

W miesiącu sprawozdawczym uruchomiono 41 nowych otworów, a mianowicie 6 w okręgu drohobyckim, 29 w okręgu jasielskim oraz 5 w okręgu stanisławowskim. Natomiast ukończono wiercenie 42 nowych otworów o łącznej początkowej produkcji ponad 6 cystern ropy dziennie, a to w okręgu Drohobycz 9 otworów, w okręgu Jasło 6 otworów i w okręgu Stanisławów 7 otworów. Ponadto uzyskało produkcję 9 otworów, pogłębionych do nowego horyzontu, w ilości 1.80 cystern ropy dziennie początkowo.

Ilość robotników zatrudnionych na kopalniach i w zakładach pomocniczych zmniejszyła się o 43 i wynosiła 10.822 osób.

W przemyśle gazolinowym sytuacja była w dalszym ciągu niezmienną. Cena gazoliny wynosiła jak dotychczas zł 3.820 za cysternę. Produkcja gazoliny wynosiła we wrześniu br. 350 cystern, więc o 8 cyst. mniej niż w sierpniu. Z ogólnej ilości gazu ziemnego, wyprodukowanego we wrześniu na kopalniach, przerobiono na gazolinę 22.859.254 (-550.235/m³, a to w okręgu drohobyckim 10.760.546 m³, w okręgu jasielskim 8.108.079 m³ i w okręgu stanisławowskim 3.990.629 m³. W ruchu było 29 (-1) fabryk, zatrudniając 367 (-9) robotników oraz 50 (-2) urzędników. Do rafinerij nafty wysłano 340.2 (-45.3) cyst. gazoliny.

Wytwórczość gazoliny w poszczególnych firmach przedstawia się następująco: (w cysternach)

Małopolska	145.79	Gazy Ziemne	16.88	Urycka Sp.	2.43
Galicja	49.38	Rela-Mela (Polmin)	17.79	Lockspeiser	9.17
Limanowa	25.00	Brzozowski-Winiarz	2.47	Faworyt	0.70
Vacuum Oil Comp.	21.95	Stanaft, Bitkow	0.77	Polanka	—
Gazolina	33.21	Petronafta, Toroszówka	3.99	Barbara	1.32
Polskie Zakł. Gazolinowe	18.40	Polminpos	3.79	Stiefel, Mokre	—

Zapasy ropy wynosiły z końcem września br. na kopalniach 804.02 cyst., w Towarzystwach magazynowych 1.194.76 cyst. i w rafineriach nafty 2.004.70 cyst., razem więc 4.003.48 cyst., wobec 4.278.22 cyst. w sierpniu.

Przechodzimy obecnie do omówienia sytuacji w dziedzinie rafinerijno-handlowej, która przedstawiała się we wrześniu według danych Ministerstwa Przemysłu i Handlu, jak następuje:

W porównaniu z miesiącem poprzednim wzrosła liczba czynnych zakładów przerobczych o 2 do 29-ciu, wobec 26 czynnych rafinerij we wrześniu roku ubieg-

Aus obigen Ziffern sehen wir, dass im Vergleich zum Vormonat um 1.285 Meter mehr und im Vergleich zum analogen Vorjahrsmonat um 1.495 Meter mehr abgebohrt worden sind. Die grossen Erdölfirmer allein haben im September um 572 m mehr, die anderen Firmen dagegen um 713 m mehr als im Vormonat abgebohrt, woraus hervorgeht, dass die Bohrintensität seitens dieser letzteren Kategorie im Berichtsmonat bedeutend zugenommen hat. Im Vergleich zum analogen Vorjahrsmonat haben jedoch die grossen Erdölfirmer um 240 m mehr, die anderen Firmen dagegen um 1.275 m mehr abgebohrt. Ingesamt wurden im Zeitraum der abgelaufenen 3 Quartale des l. J. 112.418 Meter abgebohrt, somit um 11.874 Meter mehr als im gleichen Zeitraum des Vorjahrs.

Im Berichtsmonat wurden 41 neue Bohrlöcher angelegt, und zwar 6 im Bezirk Drohobycz, 29 im Bezirk Jasło und 12 im Bezirk Stanislaw. Dagegen wurde bei 42 neuen Schächten die Bohrung mit einer Anfangsproduktion von über 6 Zisternen Rohöl täglich beendet, u. z. im Bezirk Drohobycz bei 9 Sonden, im Bezirk Jasło bei 6 Sonden und im Bezirk Stanislaw bei 7 Sonden. Ausserdem haben 9 Sonden nach Vertiefung bis zu einem neuen Horizont eine Anfangsproduktion von über 1.80 Zist. Rohöl täglich erhalten.

Die Anzahl der beschäftigten Arbeiter auf den Gruben sowie in den Hilfsanstalten hat sich verringert und betrug 10.822 Personen.

In der Gasolinindustrie ist die Lage unverändert geblieben. Der Gasolinpreis beträgt zł 3.820 per Zisterne. Die Gasolinproduktion betrug im September 350 Zist., somit um 8 Zisternen weniger als im August. Von der gesamten im September geförderten Gasproduktion wurden für die Gasolinerzeugung 22.859.254 (-550.235) m³ verwendet, u. z. im Drohobycz-Bezirk 10.760.546 m³, im Jasloer Bezirk 8.108.079 m³ und im Stanislawer Bezirk 3.990.629 m³. Im Betrieb waren 29 (-1) Gasfabriken, welche 376 (-9) Arbeiter und 50 (-2) Beamten beschäftigt haben. Die Raffinerien haben 340.2 (-45.3) Zist. Gasolin abgenommen.

Die Gasolinverarbeitung stellt sich in den einzelnen Fabriken wie folgt dar: (in Zisternen)

Małopolska	145.79	Gazy Ziemne	16.88	Urycka Sp.	2.43
Galicja	49.38	Rela-Mela (Polmin)	17.79	Lockspeiser	9.17
Limanowa	25.00	Brzozowski-Winiarz	2.47	Faworyt	0.70
Vacuum Oil Comp.	21.95	Stanaft, Bitkow	0.77	Polanka	—
Gazolina	33.21	Petronafta, Toroszówka	3.99	Barbara	1.32
Polskie Zakł. Gazolinowe	18.40	Polminpos	3.79	Stiefel, Mokre	—

Die Rohölvorräte betragen Ende August auf den Gruben 804.02 Zist., bei den Lagergesellschaften 1.194.76 Zist. und in den Raffinerien 2.004.70 Zist., somit zusammen 4.003.48 Zist., gegen 4.278.22 Zist. im August.

Wir übergehen nunmehr zur Besprechung der Lage des Raffinerie-Handelsverkehrs, die sich im September auf Grund der amtlichen Veröffentlichungen wie folgt darstellt:

Im Vergleich zum Vormonat ist die Zahl der tätigen Raffinerien um 2 auf 29 gestiegen, gegen 26 tätige Raffinerieanlagen im September v. J. Sehr

tego. Bardzo poważnie zwyżkowała przeróbka ropy, a to z 42.922 t w sierpniu do 45.333 t we wrześniu (tj. około 6%), gdy w analogicznym miesiącu zeszłorocznym przerobiono tylko 41.000 t ropy.

Powyższą zwyżkę przeróbki, przekraczającej o 2.858 t uzyskaną we wrześniu produkcję ropy, tłumaczyć należy większymi dostawami w związku z wydarzeniami, jakie w tym miesiącu miały miejsce na terenie politycznym, oraz ze zwiększonym zapotrzebowaniem sezonowym, znajdującym wyraz we wzroście spożycia produktów naftowych na rynku wewnętrznym.

We wrześniu wytworzyły rafinerie następujące ilości produktów: (w tonach)

Produkt:	Wytwórczość — Erzeugung		Wydajność w% — Ausbeute in %		
	1938	1937	1938	1937	
	Wrzes. - Sept.	Sierp. - August	Wrzes. - Sept.	Sierp. - August	
Benzyna - Benzin	8.296	9.124	7.159	18,3	21,2
Nafta świetlna - Leuchtöl	13.820	11.319	11.460	30,5	26,4
Olej gazowy - Gasöl	8.838	8.292	8.064	19,5	19,3
Oleje smarowe - Schmieröle	4.427	3.918	4.262	9,7	9,1
Parafina - Paraffin	2.000	1.678	2.093	4,4	3,9
Inne produkty i pozostałości - And. Produkte und Rückstände	4.210	4.715	4.498	9,3	11,0
Razem: Zusammen:	41.591	39.046	37.516	91,7	90,9

W związku ze zwiększeniem przeróbki ropy wzrosła zatem wytwórczość w stosunku do miesiąca poprzedniego ogółem o 2.545 t produktów wzgl. o 6%. Przy wzroście globalnej wydajności zaznacza się szczególnie w miesiącu sprawozdawczym z jednej strony spadek wydajności benzyny, z drugiej natomiast znaczny stosunkowo wzrost wydajności nafty. Na ogół podniosła się także wytwórczość innych produktów, a zwłaszcza parafiny, a obniżyła się wytwórczość produktów i półfabrykatów wykazanych w ostatniej rubryce tabelki. (C. d. n.)

Odznaczenia z okazji Święta Niepodległości.

Jak już donieśliśmy w poprzednim numerze, został odznaczony z okazji 20-tej Roczniczy Niepodległości Polski cały szereg osobistości w przemyśle naftowym Złotym Krzyżem za zasługi na polu pracy zawodowej i w służbie państwowej. Takie same odznaczenie otrzymał również dyrektor kopalni inż. Aleksander Styczeń w Lwowie, oraz Dr. Alfred Kielski, Adwokat w Warszawie. Ponadto otrzymali Krzyż Oficerski Orderu „Polonia Restituta“ Dr. Jerzy Kozicki, dyrektor Konc. „Małopolska“ we Lwowie oraz Dr. Bronisław Wojciechowski, główny dyrektor S. A. „Gazolina“ we Lwowie. Krzyż Kawalerski Orderu „Polonia Restituta“ otrzymali: Inż. Marian Boj, Dyrektor Podkarpackiego Tow. Elektrycznego w Borysławiu i Inż. Maksymilian Fingerhut, dyrektor kopalni w Sanoku. Z osób z poza przemysłu naftowego, związanych mniej lub bardziej bezpośrednio z tym przemysłem, otrzymali Krzyż Komandorski Orderu Odrodzenia Polski za zasługi na polu pracy w sądownictwie Stanisław Dembicki, prezes Sądu Apelacyjnego we Lwowie i Antoni Gerstman, wiceprezes Sądu Apelacyjnego we Lwowie.

Zwyżka cen ropy naftowej.

Dnia 4. b. m. odbyły się pertraktacje pomiędzy producentami ropy i rafinerjami, reprezentowanymi przez firmę Vacuum Oil Company, które doprowadziły do ustalenia ceny ropy standardowej marki borysławskiej na przeciąg 6-ciu miesięcy, licząc od 1. listopada 1938 do dnia 1. maja 1939 na zł 1.700 za cysternę. Ceny ropy marek specjalnych kalkulują się w rozmaitych wysokościach procentowych za zasadzie podstawowej ceny marki borysławskiej.

hoch ist die Rohölverarbeitung gestiegen, u. z. von 42.922 t im August auf 45.333 t im September (d. i. cca 6%), während im analogen Vorjahrsmonat bloss 41.000 t Rohöl verarbeitet wurden.

Obige Vergrösserung der Verarbeitung, welche die im September erzielte Rohölproduktion um 2.858 t überschreitet, ist durch die verstärkten Lieferungen im Zusammenhang mit den politischen Ereignissen, welche in diesem Monat platzgegriffen haben, zu erklären, sowie durch den vergrösserten Saisonenbedarf, der in der Steigerung des Verbrauchs der Erdölprodukte am Innenmarkt Ausdruck findet.

Im September haben die Raffinerien folgende Produktmengen erzeugt: (in Tonnen)

Produkt:	Wytwórczość — Erzeugung		Wydajność w% — Ausbeute in %		
	1938	1937	1938	1937	
	Wrzes. - Sept.	Sierp. - August	Wrzes. - Sept.	Sierp. - August	
Benzyna - Benzin	8.296	9.124	7.159	18,3	21,2
Nafta świetlna - Leuchtöl	13.820	11.319	11.460	30,5	26,4
Olej gazowy - Gasöl	8.838	8.292	8.064	19,5	19,3
Oleje smarowe - Schmieröle	4.427	3.918	4.262	9,7	9,1
Parafina - Paraffin	2.000	1.678	2.093	4,4	3,9
Inne produkty i pozostałości - And. Produkte und Rückstände	4.210	4.715	4.498	9,3	11,0
Razem: Zusammen:	41.591	39.046	37.516	91,7	90,9

In Zusammenhang mit der grösseren Rohölverarbeitung ist die Erzeugung gegenüber dem Vormonat insgesamt um 2.545 t Produkte bzw. um 6% gestiegen. Bei der Steigerung der Totalausbeute zeigt sich insbesondere im Berichtsmonat einerseits ein Rückgang der Benzinausbeute, andererseits dagegen ein verhältnismässig grosses Ansteigen der Leuchtölausbeute. Im allgemeinen hob sich auch die Erzeugung anderer Produkte, hauptsächlich des Paraffins, während die Erzeugung der Produkte und Halbfabrikate, die in der letzten Rubrik dieser Tabelle ausgewiesen sind, zurückging. (Forts. folgt)

Auszeichnungen anlässlich des poln. Nationalfeiertags.

Wie bereits in der vorigen Nummer gemeldet, sind eine ganze Reihe von Persönlichkeiten der poln. Erdölindustrie anlässlich des 20. Jahrestages der Unabhängigkeit Polens mit dem Goldenen Verdienstkreuz ausgezeichnet worden. Die gleiche Auszeichnung erhielt auch der Grubendirektor Ing. Aleksander Styczeń in Lemberg sowie Dr. Alfred Kielski i Warszawa. Ferner wurde das Offizierskreuz des Ordens „Polonia Restituta“ an Dr. Jerzy Kozicki, Direktor des Konzerns „Małopolska“ in Lemberg und an Dr. Bronisław Wojciechowski, Generaldirektor der A. G. „Gazolina“ in Lemberg verliehen. Das Kavalierekreuz des Ordens „Polonia Restituta“ erhielten: Ing. Marian Boj, Direktor der Elektrizitätswerke in Borysław und Ing. Maksymilian Fingerhut, Grubendirektor in Sanok. Von Personen ausserhalb der Erdölindustrie, die mehrweniger mit dieser Industrie unmittelbar verbunden sind, erhielten das Kommandorekreuz des Ordens „Polonia Restituta“ für ihre Tätigkeit im Gerichtsdienst Stanisław Dembicki, Präsident des Apellationsgerichts in Lemberg und Antoni Gerstman, Vizepräsident des Apellationsgerichts in Lemberg.

Erhöhung der polnischen Rohölpreise.

Am 4. ds. M. haben Verhandlungen zwischen den Erdölproduzenten und den Raffinerien, welche durch die Vacuum Oil Company vertreten sind, stattgefunden, die zu einer Festsetzung des Rohölpreises der Standard-Marke Borysław auf die Dauer von 6 Monaten, angefangen vom 1. November 1938 bis 1. Mai 1939, auf zł 1.700 per Zisterne geführt haben. Die Preise der Spezialmarken kalkulieren sich in verschiedenen prozentuellen Höhen, auf dem Grundpreis für die Marke Borysław basierend.

„Demuligol“

Najlepszy środek do czyszczenia emulzji ropnych

„GALICJA“

BORYSŁAW ul. Kościuszki 29. — Tel. 12-72

Kronika kopalniana.**Borysław.**

„Zdzisław 1“. Ostatnia głębokość 1158.70 m; wierci się dalej i tłokuje.

„Edward 1“. Wyciągnięto już z otworu kawały żelaza, które się tam znajdowały i tłokuje się normalnie.

„Edward 2“. Otwór przejściowo nieczynny.

Tustanowice.

„Bukowice 22“. Zwierca się pozostałe swego czasu w otworze 5“ rury. Obecnie pracuje się w głębokości 1170 m.

„Marieta 6“. Ostatnia głębokość 1335 m, rury 6“. Wierci się normalnie dalej.

„Henrieta“. Otwór od lat zaniechany, został niedawno znowu uruchomiony. Pracuje się obecnie około przeczyszczania otworu. Ostatnia głęb. 900 m.

„Złotka“. Po przeprowadzonej z trudem instrumentacji, zapuszcza się z powrotem wyciągnięte rury.

„Johanna 2“ dawniej „Georg“, dotychczas w eksploatacji gazowej, zostaje obecnie całkowicie urządzony i znowu uruchomiony.

„Tadeusz 1“ (Galicja), dotychczas w eksploatacji gazowej, zostanie również uruchomiony po zmontowaniu czworoboku, które to prace obecnie się przeprowadza.

„Wilno 2“. Również i ten otwór od lat zastanowiony, zostaje na nowo zmontowany i uruchomiony.

„Bronisław“. Odbywa się rekonstrukcja otworu, polegająca na wyciąganiu około 140 m 5“ rur, pozostałych swego czasu w otworze. Ściąga się przy tym około 600 kg ropy dziennie za tyżką.

„Statelands 33“. Po pogłębieniu otworu o 4.30 m. t. j. do głębokości 1366.70 m, wzrosła dzienna produkcja na 4000 kg za tłokiem.

Mrażnica.

„Nina“. Zakończono prace około wyrabiania zasypu i wierci się już od głębokości 1534 m w rurach 5“. Przy tym ściąga się ok. 1000 kg ropy dziennie za tłokiem.

„Metan“. Wierci się i eksploatuje 700 kg ropy dziennie. Ostatnia głębokość 1479 m.

„Czesław“. Otwór znajduje się od kilku dni w instrumentacji za urwanymi 6“ rurami.

„Gottfried 9“. Otwór ten znajduje się również od 6. bm. w instrumentacji, polegającej na gruszkowaniu zgniecionych 7“ rur.

„Gallieni“. Wierci się spód; ostatnia głębokość 1656.40 m, rury 6“.

„Mina“. Wyciągnięto z otworu około 1200 m 6“ rur, a pozostało jeszcze w nim około 240 m, za którymi podejmie się instrumentację.

„Zorza“. Wierci po usunięciu zagwożdżenia dalej; ostatnia głębokość 1470 m.

„Violetta 1“. Wierci już spód; ostatnia głębokość 1560.70 m, rury 5“.

Czarna obok Lipia.

„Małopolska 10“. Otwór nowo założony, został dnia 19. b. m. uruchomiony.

Grubenchronik.**Borysław.**

„Zdzisław 1“. Letzte Tiefe 1158.70 m; bohrt weiter und kolbt.

„Edward 1“. Das im Bohrloch vorhanden gewesene Eisenzeug wurde herausgezogen und wird gekolbt.

„Edward 2“ ist vorübergehend ausser Betrieb.

Tustanowice.

„Bukowice 22“ zerbohrt im Bohrloch szt. zurückgebliebene 5“ Röhren. Gegenwärtig wird in der Tiefe von 1170 m gearbeitet.

„Marieta 6“. Letzte Tiefe 1335 m, Röhren 6“; bohrt normal weiter.

„Henrieta“, jahrelang aufgelassen, wurde kürzlich wieder in Betrieb gesetzt und arbeitet bei der Reinigung des Bohrloches. Letzte Tiefe 900 m.

„Złotka“. Nach mühevoll durchgeführter Instrumentation, werden die gezogenen 6“ Röhren eingelassen.

„Johanna 2“ früher „Georg“, bisher in Gasexploitation, wird vollständig eingerichtet und kommt wieder in Betrieb.

„Tadeusz 1“ (Galicja), bisher in Gasexploitation, kommt nach Aufmontierung eines Vierecks, welche Arbeiten gegenwärtig durchgeführt werden, ebenfalls in Betrieb.

„Wilno 2“. Auch dieser Schacht, welcher jahrelang eingestellt war, wird neu montiert und kommt in Betrieb.

„Bronisław“. Das Bohrloch wird rekonstruiert, indem beim Herausziehen von cca 140 m szt. im Bohrloch zurückgebliebener 5“ Röhren gearbeitet wird. Hierbei werden etwa 600 kg Rohöl täglich mittelst Löffelns abgezogen.

„Statelands 33“. Nach Vertiefung des Bohrloches um 4.30 m, d. i. bis 1366.70 m, ist die Tagesproduktion auf 4000 kg gestiegen.

Mrażnica.

„Nina“. Die Arbeiten bei der Reinigung des Nachfalles wurden bereits beendet und wird nunmehr ab 1534 m Tiefe in 5“ Röhren weiter gebohrt. Hierbei werden cca 1000 kg Rohöl mittelst Kolbens abgezogen.

„Metan“ bohrt und exploitiert 700 Rohöl täglich. Letzte Tiefe 1479 m.

„Czesław“ befindet sich seit einigen Tagen nach nach den gerissenen 6“ Röhren in Instrumentation.

„Gottfried 9“ befindet sich ebenfalls seit einiger Zeit in Instrumentation, die auf das Birnen der gedrückten 7“ Röhren beruht.

„Gallieni“ wird an der Sohle gebohrt; letzte Tiefe 1656.40 m, Röhren 6“.

„Mina“. Aus dem Bohrloch wurden cca 1200 m 6“ Röhren herausgezogen und sind darin etwa 240 m zurückgeblieben, nach welchen die Instrumentation aufgenommen werden wird.

„Zorza“ bohrt seit Behebung der Vernaglung weiter. Letzte Tiefe 1470 m.

„Violetta 1“ wird nunmehr an der Sohle gebohrt. Letzte Tiefe 1560.70 m, Röhren 5“.

Czarna bei Lipie.

„Małopolska 10“, neu angelegt, wurde am 19. in Betrieb gesetzt.

